Porównanie tłumaczeń I Koryntian 1:24

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | dla samych zaś powołanych Judejczyków zarówno i Greków Pomazańca Boga mocą i Boga mądrością |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | natomiast dla powołanych\* – i Żydów, i Greków – Chrystusa, który jest mocą Bożą\*\* i mądrością Bożą.\*\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2)[[3]](#footnote-4)3) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | (dla) samych zaś powołanych, (dla) Judejczyków zarówno, jak (dla) Hellenów, Pomazańca, Boga moc i Boga mądrość; [Określenie pogan.] |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | (dla) samych zaś powołanych Judejczyków zarówno i Greków Pomazańca Boga mocą i Boga mądrością |

1. 1) <x>520 8:28</x>; <x>530 1:2</x> [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>520 1:16</x>; <x>530 1:18</x> [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) <x>470 11:19</x>; <x>530 1:30</x>; <x>580 2:3</x> [↑](#footnote-ref-4)